

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 February 2005  
Russian  
Original: English

---

**Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии  
Организации Объединенных Наций по поддержке  
в Восточном Тиморе**

(за период с 10 ноября 2004 года по 16 февраля 2005 года)

**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1573 (2004) Совета Безопасности от 16 ноября 2004 года, в которой Совет постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) на окончательный период в шесть месяцев до 20 мая 2005 года. В пункте 7 этой резолюции Совет просил регулярно и подробно информировать его о развитии ситуации и о ходе выполнения резолюции. В пункте 3 Совет просил МООНПВТ уделять все большее внимание осуществлению своей стратегии выхода, особенно в целях обеспечения более активного вовлечения и участия самих тиморцев в трех программных областях деятельности Миссии. Кроме того, в пункте 5 Совет настоятельно призвал учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития и оказания гуманитарной помощи, и многосторонние финансовые учреждения незамедлительно приступить к планированию плавного перехода от операции по поддержанию мира к оказанию помощи в обеспечении устойчивого развития. В настоящем докладе содержится обзор деятельности МООНПВТ со времени представления последнего доклада от 9 ноября 2004 года (S/2004/888) и шагов, предпринимаемых для обеспечения плавного перехода. В нем также излагаются мои рекомендации в отношении продолжения оказания международной помощи Тимору-Лешти в период после 20 мая 2005 года для сохранения тех значительных вложений, которые уже сделаны международным сообществом.

**II. Последние политические события в Тиморе-Лешти**

2. В течение отчетного периода общая обстановка в Тиморе-Лешти оставалась мирной и стабильной, несмотря на сообщения о январской вылазке вооруженной группы бывших ополченцев и столкновениях между военными и полицией. Двухэтапные местные выборы, впервые организованные тиморскими национальными властями, были успешно проведены в административных рай

онах Бобонару и Окуси 18 и 22 декабря 2004 года, соответственно. Явка избирателей была очень высокой, превысив в некоторых районах 90 процентов; голосование проходило упорядоченно, в обстановке отсутствия угроз или вмешательства извне, что гарантировало тайну волеизъявления. Вместе с тем технический секретариат по проведению выборов столкнулся с многочисленными техническими проблемами, включая значительное количество ошибок в списке избирателей на первом этапе выборов, что не позволило некоторым избирателям принять участие в голосовании. Апелляционный суд еще не огласил официальных результатов, однако предварительный анализ свидетельствует о том, что, несмотря на то, что для выставления кандидатов своевременно зарегистрировалась лишь правящая партия (ФРЕТИЛИН), участие в выборах определяла не партийная принадлежность, а интерес к местным проблемам и кандидатурам. Обнадешивает то, что в законе о выборах делается попытка расширить участие женщин в политической жизни на местном уровне и с этой целью предусматривается положение о выборах в каждый деревенский совет по крайней мере трех женщин. Из-за материально-технических и финансовых трудностей правительство проводит выборы в деревенские советы поэтапно: еще в трех административных районах выборы пройдут в марте, после чего в апреле-июне, согласно графику, который будет установлен Национальной избирательной комиссией, состоятся выборы в восьми остальных административных районах.

3. Национальный парламент продолжал укреплять правовую базу страны за счет принятия ключевых законодательных актов, включая закон о Государственном совете, который был обнародован 3 февраля 2005 года. Кроме того, национальный парламент занимается рассмотрением ряда важных законодательных актов, касающихся государственного строительства, таких, как проекты законов о верховном совете обороны и безопасности и государственном прокуроре. Принятие этих законов приведет к дальнейшему укреплению политической и правовой системы страны. В ходе рассмотрения проекта закона о свободе собраний и демонстраций парламент учел требование общественности, внеся в проект закона поправку, разрешающую проводить демонстрации в пределах 100 метров от государственных и других ключевых общественных зданий взамен более ограничительной нормы, первоначально предложенной советом министров и предусматривавшей расстояние в 500 метров.

4. Правительство также продолжало предпринимать усилия для выполнения своих обязательств по представлению отчетности в связи с документами по правам человека. Координаторам, занимающимся сбором данных для целей подготовки докладов, был представлен общий базовый документ, охватывающий смежные области всех документов по правам человека, и составленный на его основе опросник. Вместе с тем по-прежнему отсутствует прогресс в процессе избрания уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия. Такие задержки не могут не вызывать обеспокоенность, особенно в свете роста в последнее время числа сообщений о превышении полномочий полицией, включая нападения и угрозы, в отношении которых не принимаются надлежащие внутренние дисциплинарные меры, а государственная прокуратура редко когда заводит уголовные дела. Тенденция к использованию полиции в отношениях с политической оппозицией также вызывает обеспокоенность.

5. Сохраняются определенные проблемы в отношениях между тиморскими силами обороны и национальной полицией, несмотря на усилия по улучшению отношений между двумя силовыми структурами, включая попытки пролить свет на имевший место в январе 2004 года инцидент в Лоспалосе между военнослужащими сил обороны и сотрудниками национальной полиции и гражданскими лицами. 16 декабря 2004 года группа в составе 20 вооруженных военнослужащих совершила нападение на полицейский участок в Дили, в результате чего два полицейских получили ранения, а зданию участка был нанесен ущерб. Этот инцидент свидетельствует о необходимости действенного решения проблемы напряженных отношений между двумя силовыми структурами, в том числе за счет четкого определения их соответствующих функций, а также принятия дисциплинарных мер в отношении ответственных за последний инцидент.

6. В последние недели вновь появились сообщения о вылазках групп бывших ополченцев, особенно в пограничных районах. В ходе операции по проверке одного такого сообщения местной общины в Кайлаку, административный район Бобонару, 18 января сотрудники национальной полиции обнаружили шесть вооруженных лиц. После перестрелки один из членов группы был арестован. 20 января премьер-министр Мари Алкатири выступил с публичным заявлением о том, что не следует считать, будто за вылазками бывших повстанцев стоит индонезийская армия. Тем не менее возможности для проникновения через Линию тактической координации остаются, и по-прежнему сохраняются разногласия между находящимися по разные стороны этой линии деревнями, имеют место случаи незаконной торговли, контрабанды, незаконного пересечения границы и осуществляется мелкая противозаконная деятельность.

7. Отношения между Тимором-Лешти и Индонезией продолжали улучшаться, и в течение отчетного периода проводились частые встречи на высоком уровне. В ходе встречи в Бали 13 декабря президент Тимора-Лешти Шанана Гужмау и премьер-министр Алкатири договорились с президентом Индонезии Сусило Бамбангом Юдхойоно о создании комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям для рассмотрения нарушений прав человека, совершенных в 1999 году, и урегулирования других двусторонних проблем. В ходе визита в Джакарту 27–29 января 2005 года президент Гужмау продолжил обсуждение с президентом Юдхойоно вопроса о комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям, круг ведения которой был впоследствии рассмотрен на встрече министра иностранных дел Тимора-Лешти Шозе Рамуша Орты и его индонезийского коллеги Хасана Вираюды, которая состоялась 7–9 февраля. На состоявшейся в конце декабря 2004 года встрече с министрами Рамушем Ортой и Вираюдой я подчеркнул, что вопрос о серьезных преступлениях, совершенных в 1999 году, вызывает беспокойство не только двух соответствующих стран, но и всего международного сообщества. Я также напомнил о том, что в своей резолюции 1573 (2004) Совет Безопасности вновь подтвердил необходимость вести борьбу с безнаказанностью и в этой связи принял к сведению мое намерение продолжать изучать возможные пути решения этой проблемы с целью внесения соответствующих предложений в случае необходимости.

8. Исходя из этого я принял решение учредить комиссию экспертов, о чем был должным образом информирован Совет Безопасности. Ее задача будет заключаться в проведении всесторонней оценки хода судебных процессов, с од

ной стороны, с участием Специального трибунала по правам человека в Джакарте и, с другой стороны, Группы по тяжким преступлениям и специальных коллегий по тяжким преступлениям в Дили и в представлении мне соответствующих рекомендаций. Комиссии экспертов будет также поручено рассмотреть пути возможного использования полученных ею выводов комиссией по установлению истины и добрососедским отношениям.

9. После цунами в Индийском океане 26 декабря 2004 года правительство и народ Тимора-Лешти проявили глубокую солидарность с пострадавшими странами, особенно с Индонезией. Правительство внесло вклад в усилия по оказанию чрезвычайной помощи через Управление по координации гуманитарной деятельности, предоставив сумму в размере 50 000 долл. США. Кроме того, президент Гужмау выступил с инициативой создания фонда солидарности для сбора пожертвований гражданами Тимора-Лешти для оказания помощи жертвам в индонезийской провинции Ачех, которая в наибольшей степени пострадала от этого бедствия.

10. Несмотря на улучшение отношений между двумя странами, прогресса в делимитации сухопутной границы между Индонезией и Тимором-Лешти достигнуто не было. 22 и 23 декабря 2004 года Технический подкомитет по демаркации границы и разрешению пограничных споров между Индонезией и Тимором-Лешти провел заседание для рассмотрения последующих мер в связи с соглашением о дополнительных участках границы, достигнутым Комитетом на его предыдущем заседании в октябре 2004 года, в результате чего протяженность согласованной границы составила бы свыше 95 процентов. Тем временем Индонезия просила перенести рассмотрение планов проведения дальнейших совместных обследований границы с начала января, как было ранее запланировано, на начало марта в связи с решением нового правительства о пересмотре расходов. Со своей стороны, Тимор просил перенести рассмотрение на еще более поздний срок — на июнь. С учетом этого заключение окончательного соглашения до истечения срока полномочий МООНПВТ представляется маловероятным.

### **III. Вклад Организации Объединенных Наций**

#### **A. Роль Миссии**

11. Со времени представления моего последнего доклада (S/2004/888) восемь переходных рабочих групп, учрежденных моим Специальным представителем в августе 2004 года для оценки хода организационного строительства, определения остающихся потребностей Тимора-Лешти в оказании помощи и выработки рекомендаций по наиболее эффективному их удовлетворению, завершили свою работу. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1573 (2004) Совета Безопасности, обеспечивать более активное вовлечение и участие тиморцев в трех программных областях мандата Миссии и по просьбе МООНПВТ президент, премьер-министр и ряд государственных министров принимали участие и в некоторых случаях председательствовали на различных заседаниях рабочих групп, в работе которых приняли участие представители правительства, МООНПВТ, учреждений Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений, неправительственных организаций и других дву

сторонних и многосторонних партнеров. Хотя выводы и результаты работы этих рабочих групп не обязательно отражают консенсусное мнение всех участников, они дают объективную оценку ключевых проблем, остающихся в трех областях, охватываемых мандатом МООНПВТ, которые касаются создания профессиональной полицейской службы, недостатков в тиморском секторе безопасности и развития общих возможностей государственных учреждений и органов государственного управления, включая создание должным образом функционирующего сектора правосудия. Кроме того, были рассмотрены сохраняющиеся потребности в повышении транспарентности и подотчетности, дальнейший ход процесса рассмотрения тяжких преступлений и необходимость поддержки маргинализированных групп.

12. Переходная рабочая группа по созданию профессиональной национальной полиции также подчеркнула необходимость продолжить оказание международной помощи в создании независимой, профессиональной и компетентной полицейской службы, указав, в частности, на сохраняющиеся нарушения прав человека, совершаемые сотрудниками тиморских правоохранительных органов, а также на отсутствие у полицейских, особенно сотрудников Группы пограничного патрулирования, надлежащих профессиональных навыков в различных областях. Переходная рабочая группа по функциям и взаимоотношениям национальных органов безопасности отметила, вместе с тем, что потребность в помощи со стороны Организации Объединенных Наций после мая 2005 года сохранится в связи с созданием национальной структуры безопасности, в рамках которой будут четко определены соответствующие функции сил обороны и национальной полиции.

13. Переходные рабочие группы по созданию потенциала органов государственного управления и организационному строительству в секторе правосудия рассмотрели необходимость сохранения 58 «наиболее важных» должностей консультантов, которые в настоящее время финансируются МООНПВТ, в период после мая 2005 года. Полученные группами выводы свидетельствуют о том, что, несмотря на создание местного потенциала и значительное увеличение организационной самостоятельности, в некоторых областях, особенно в правовом секторе и секторе правосудия, сохраняется значительная потребность в международных консультантах для одновременного выполнения оперативных функций и контроля за работой тиморских коллег. В этой связи было указано на необходимость сохранения после мая 2005 года 15 «наиболее важных» должностей консультантов в секторе правосудия, являющихся жизненно важными для дальнейшего функционирования судебной системы, с учетом серьезной нехватки квалифицированных национальных судей и связанной с этим необходимости прохождения тиморским судебным персоналом программы подготовки, рассчитанной на два с половиной года.

14. Полученные переходными рабочими группами выводы ясно свидетельствуют о том, что, несмотря на беспрецедентные достижения Тимора-Лешти, во многих жизненно важных областях сохраняется необходимость в помощи со стороны международного сообщества, для того чтобы страна смогла использовать уже заложенный фундамент и создать критическую массу, необходимую для обеспечения самостоятельности.

15. Тем временем в качестве составной части своей стратегии выхода МООНПВТ приступила к трансляции по национальному радио новой еженедельной радиопрограммы на местном языке, что во многом способствовало повышению осведомленности местного населения о текущих событиях и стратегии выхода МООНПВТ, а также о планах и усилиях МООНПВТ по постепенному обеспечению участия тиморцев в этом процессе.

## **Программа I**

### **Поддержка системы государственного управления и правосудия в Тиморе-Лешти и правосудия в связи с тяжкими преступлениями**

#### **1. Поддержка системы государственного управления и правосудия**

16. Гражданские советники из состава МООНПВТ продолжали заниматься профессиональной подготовкой и обучением своих тиморских коллег в целях укрепления потенциала тиморских государственных учреждений. В ряде областей был достигнут определенный прогресс, о чем свидетельствуют предварительные результаты проведенного в декабре 2004 года/январе 2005 года анализа будущих потребностей учреждений Тимора-Лешти в консультативной поддержке, а также недавняя оценка хода организационного строительства, проведенная Группой поддержки по гражданским вопросам Миссии. При поддержке только гражданских советников из состава МООНПВТ, например, тиморские чиновники смогли разработать целый ряд секторальных инвестиционных стратегий, в которых определяются цели, направления и программы развития 17 ключевых секторов, а также соответствующие приоритетные направления расходов на период с июня 2005 года по август 2007 года.

17. Обнадеживающий прогресс был также достигнут в финансовом секторе. Основные функции в Банковско-платежном органе были переданы тиморским сотрудникам. Значительно расширились возможности национальных сотрудников Финансового управления по выполнению некоторых ключевых повседневных операций, связанных, например, с ежемесячным и ежеквартальным закрытием счетов, начислением и выплатой заработной платы, исполнением бюджета и использованием компьютерного программного обеспечения. Вскоре ожидается назначение национального сотрудника на должность директора Финансового управления, которую в настоящее время занимает консультант из состава МООНПВТ. Вместе с тем сохраняется необходимость в помощи со стороны консультантов в связи с выполнением более сложных операций, таких, как координация нескольких видов деятельности, проверка деятельности Финансового управления с помощью различных систем контроля, надзор за составлением годовых балансов и отчетов и координация операций с донорами.

18. Особые трудности сохраняются в секторе правосудия. Гражданские консультанты из состава МООНПВТ продолжают выполнять оперативные функции в качестве судей, государственных защитников, прокуроров и судебных администраторов как в апелляционном суде, так и в окружных судах. Хотя использование международных судей привело к некоторому сокращению числа нерассмотренных дел в окружных судах, в деятельности таких окружных судов по-прежнему отсутствует элемент последовательности и непрерывности. По

стоянно функционирует лишь окружной суд в Дили. Сохраняются серьезные ограничения в доступе к системе правосудия, включая доступ к юридическим услугам.

19. Тем временем тиморцы по-прежнему в значительной степени будут зависеть от международной поддержки. К сожалению, 20 января 2005 года было объявлено, что ни один из национальных судей не сдал письменный экзамен и поэтому не будет переведен с испытательного срока на постоянную судебскую работу. Хотя Верховный судейский совет уполномочил 5 из 22 судей продолжать исполнять их функции, с тем чтобы обеспечить завершение работы по рассмотрению тяжких преступлений и деятельность Национальной избирательной комиссии, большинству национальных судей придется сдать свои судебные полномочия, что приведет к полной зависимости от международных судей в рассмотрении как уголовных, так и гражданских дел. Вместе с тем 20 из этих же судей успешно сдали отдельный экзамен на отборочном этапе программы подготовки и продолжают обучение. Ожидается, что к 2007 году эта программа последиplomной подготовки позволит создать корпус квалифицированных национальных специалистов, которые смогут во все большей степени брать на себя функции, осуществляемые в настоящее время международными консультантами. Подготовка квалифицированных тиморских сотрудников системы правосудия и обеспечение функционирования судебной системы являются долгосрочной задачей, решение которой потребует непрерывной международной поддержки.

20. При этом советники по правовым вопросам из состава МООНПВТ, работающие в различных государственных учреждениях, продолжали оказывать помощь в подготовке и пересмотре законов, а также оказывали юридическую помощь. Сохраняется значительная зависимость тиморской стороны от такой помощи в подготовке ключевых законопроектов и в согласовании законопроектов с существующим законодательством. Кроме того, нехватка тиморских коллег, обладающих необходимой юридической подготовкой, серьезно затрудняет передачу гражданскими советниками из состава МООНПВТ специальных знаний и опыта.

21. Исходя из собственной оценки потребностей, правительство просило сохранить международную помощь в области государственного управления и правосудия в период после 20 мая 2005 года, в том числе сохранение всех 58 «наиболее важных» должностей консультантов из состава МООНПВТ. Проведенная МООНПВТ оценка свидетельствует о том, что в период после 20 мая 2005 года международная помощь потребуется в отношении 45 таких должностей, с тем чтобы обеспечить непрерывное функционирование государственных учреждений, в том числе в области правосудия, права и финансов.

22. В качестве составной части стратегии выхода МООНПВТ Группа поддержки по гражданским вопросам осуществляет тесное взаимодействие с Группой по координации развития потенциала, отвечающей за координацию и контроль всех видов деятельности по созданию потенциала в Тиморе-Лешти. Некоторые компоненты, например функции контроля и оценки, будут переданы Группе. Это позволит Группе поддержки по гражданским вопросам осуществлять подготовку национальных сотрудников Группы по координации развития потенциала в целях передачи им функций Группы после вывода МООНПВТ.

23. МООНПВТ также тесно сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими двусторонними и многосторонними партнерами по развитию в целях определения ответственных партнеров для передачи свыше 58 должностей гражданских советников из состава МООНПВТ после 20 мая 2005 года. Несмотря на то, что некоторые учреждения заявили о своей заинтересованности в финансировании некоторых таких должностей, никаких твердых обязательств до сих пор не принято. МООНПВТ предпринимает особые усилия, с тем чтобы заручиться поддержкой Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в ведении которой в настоящее время находится управление программой оказания помощи, охватывающей 118 «наиболее важных» должностей консультантов. Тем не менее вопрос о финансировании продолжает вызывать беспокойство.

## **2. Поддержка правосудия, связанного с тяжкими преступлениями**

24. Со времени представления моего последнего доклада Группа по тяжким преступлениям добилась значительного прогресса в расследовании преступлений, совершенных в 1999 году. Группа передала в суд еще 13 обвинительных заключений в отношении 42 обвиняемых, включая лиц, подозреваемых в убийстве двух местных сотрудников Организации Объединенных Наций в день проведения всенародного опроса. Эти новые обвинительные заключения касались главным образом организаторов насильственных актов и непосредственных исполнителей наиболее вопиющих преступлений. В соответствии с пунктом 8 резолюции 1543 (2004) Совета Безопасности Группа по тяжким преступлениям завершила все расследования 30 ноября 2004 года. Прокуроры проанализировали результаты этих расследований, и 17 декабря 2004 года Группа направила в суд свое последнее обвинительное заключение.

25. В связи с проводящейся обязательной подготовкой тиморского судейского персонала была пересмотрена организация работы специальных коллегий по тяжким преступлениям, в соответствии с чем стали проводиться отдельные заседания двух коллегий и была увеличена продолжительность слушания дел. Кроме того, впервые была сформирована третья коллегия, которая приступила к одновременному слушанию дел во втором зале суда для дальнейшего ускорения завершения рассмотрения дел к 20 мая 2005 года, как это предусмотрено в резолюции 1543 (2004) Совета Безопасности. Увеличение продолжительности рассмотрения дел позволило специальным коллегиям за последние три месяца завершить рассмотрение шести дел в отношении 19 обвиняемых. До настоящего времени было завершено рассмотрение дел в отношении 77 обвиняемых, по которым было вынесено 74 обвинительных приговора по крайней мере по одной статье и три оправдательных приговора. В настоящее время слушается или готовится к слушанию восемь дел в отношении 11 обвиняемых. С учетом вышеизложенного ожидается, что рассмотрение всех дел будет завершено к 20 мая 2005 года.

26. Кроме того, в течение отчетного периода специальные коллегии выдали 49 ордеров на арест и отклонили три заявки на выдачу ордеров. До настоящего времени выдано в общей сложности 211 ордеров на арест, причем специальным коллегиям осталось рассмотреть 39 заявок на выдачу ордеров. Обвинение готовит дополнительные заявки на выдачу ордеров в отношении 13 лиц, которым были предъявлены обвинения в последнее время и которые, как считается,

в настоящее время проживают за пределами Тимора-Лешти. Ожидается, что постановления по всем заявкам на выдачу ордеров будут вынесены до 20 мая 2005 года.

27. Тем временем Апелляционный суд рассмотрел пять дел о тяжких преступлениях. Один оправдательный приговор был пересмотрен, что привело к признанию виновным одного обвиняемого в совершении преступления против человечности, и отклонив четыре других дела. На данный момент Апелляционному суду предстоит рассмотреть, по крайней мере, пять дел, связанных с тяжкими преступлениями, причем ожидается, что к 20 мая 2005 года будут поданы дополнительные апелляции.

28. Группа по тяжким преступлениям вернула соответствующим семьям все идентифицированные останки. Группа взаимодействует с правительством и религиозными органами в организации достойных похорон остающихся в ее распоряжении 33 комплектов неидентифицированных останков.

29. Группа по тяжким преступлениям, Группа адвокатов защиты и специальные коллегии готовятся в настоящее время передать необходимые материалы по делам компетентным тиморским органам. Данный процесс связан с особыми трудностями для обвинения, подготовившего несколько сот тысяч страниц следственных материалов в дополнение к тысячам страниц судебных документов. В этой связи в соответствии с просьбой тиморских властей Группа занимается созданием индексированной базы данных, готовит препроводительные записки к делам и определяет наиболее важные документы для перевода.

30. Важно обеспечить участие в этом процессе самих тиморцев; в настоящее время 304 лица, которым предъявлены обвинения, находятся за пределами Тимора-Лешти, и в будущем некоторые из них, возможно, вернутся в страну. В настоящее время национальная судебная система не в состоянии обеспечить рассмотрение дел в отношении тех лиц, которым было предъявлено обвинение и которые были арестованы властями по возвращении в страну. Пока правительство еще разрабатывает планы в отношении дальнейшего рассмотрения дел, связанных с тяжкими преступлениями, МООНПВТ приняла предварительные меры для содействия правительству в решении этих вопросов. Эти меры включают предложения о внесении поправок в законодательные акты, в том числе изменений в нынешнем судебном составе специальных коллегий, с тем чтобы тиморские судьи могли слушать эти дела с участием меньшего числа международных коллег или вообще без них. Кроме того, Группа по тяжким преступлениям обеспечивает подготовку 21 сотрудника национальной полиции и 12 национальных юристов и технических сотрудников.

31. Как отмечалось в моих предыдущих докладах, процесс рассмотрения тяжких преступлений, возможно, не будет в полной мере отвечать чаяниям в отношении отправления правосудия со стороны тех, кто пострадал в результате насилия в 1999 году, с учетом ограниченности оставшегося времени и ресурсов. Вполне вероятно, что до 20 мая 2005 года не будет завершено расследование или вынесение приговоров по значительному числу дел. Обвинительные заключения, направленные в суд Группой по тяжким преступлениям, касаются 572 из предполагаемых 1400 убийств, совершенных в 1999 году. Ряд дел, переданных Группе по тяжким преступлениям Комиссией по приему, установлению истины и примирению, связаны с тяжкими преступлениями и поэтому не могут быть включены в процесс примирения. Расследование по этим делам не про-

дилось. Должное юридическое разбирательство представляет собой весьма важный аспект усилий, направленных на преодоление последствий насилия, имевшего место в 1999 году. Поэтому крайне важно, чтобы все лица, ответственные за совершение тяжких преступлений в 1999 году, были преданы правосудию и чтобы правосудие совершилось должным образом. Как уже указывалось в пункте 7 выше, я принял в этой связи решение о создании комиссии экспертов для оценки результатов двух судебных процессов в Джакарте и Дили и о подготовке для меня соответствующих рекомендаций.

32. Комиссия по приему, установлению истины и примирению завершила свою следственную работу и занимается подготовкой своего заключительного доклада, который должен быть завершен до истечения мандата Комиссии 7 июля 2005 года и впоследствии представлен президенту, премьер-министру и Национальному парламенту. Доклад будет содержать первый независимый отчет о нарушении прав человека, совершенных в Тиморе-Лешти в период с 1974 по 1999 год, и в нем также будут сделаны рекомендации в отношении необходимых действий. Ожидается, что он будет содействовать примирению и созданию в Тиморе-Лешти культуры уважения прав человека и подотчетности, а также позволит систематизировать накопленный опыт для использования в других постконфликтных ситуациях.

## **Программа II Поддержка укрепления правоохранительных органов в Тиморе-Лешти**

33. Советники гражданской полиции МООНПВТ продолжали играть ключевую роль в подготовке национальной полиции на основе осуществления плана повышения уровня профессиональных навыков. Из приблизительно 1700 сотрудников полиции, завершивших первый этап подготовки согласно плану в декабре, только половина сумела достичь желаемого уровня компетентности. Осуществление второго этапа плана началось вскоре после этого и было направлено преимущественно на развитие навыков следственной работы и судмедэкспертизы. К концу января 2005 года курс подготовки прошли около 300 полицейских следователей. В настоящее время планируется дальнейшая подготовка, которая будет состоять в совершенствовании уже приобретенных сотрудниками полиции навыков в целях достижения ими промежуточного уровня к маю 2005 года. До мая будет также проведена серия учебных практикумов для старших чинов полиции.

34. Как сообщалось ранее, Группа полицейского резерва до их первого оперативного развертывания 29 ноября 2004 года прошла курс подготовки по месту службы при тщательном контроле со стороны инструкторов. Группа в настоящее время развернута в пяти различных местах в трех округах — Лекике, Малиане и Эрмере, — где она обеспечивает охрану общественного порядка и осуществляет специализированные виды патрулирования при тесном руководстве и контроле со стороны технических советников МООНПВТ. Тем не менее, прежде чем Группа может достичь уровня профессионализма специального подразделения, она должна пройти дополнительную подготовку; такая подготовка будет организована вскоре после завершения полевых учений в феврале 2005 года. Группа быстрого реагирования завершила начальную подготовку

в конце января и теперь проходит обучение по месту службы, целью которого является приобретение дополнительных навыков руководства, командования и управления и действий при массовых беспорядках.

35. Отряд пограничной полиции, который достиг штатной численности, составляющей 300 человек, в настоящее время несет службу во всех пунктах пересечения границы в трех пограничных округах. Технические советники МООНПВТ организовали курсы всесторонней подготовки инструкторов на основе 17 специализированных модулей, разработанных полицейским компонентом МООНПВТ. Затем в январе они начали оказывать всем инструкторам содействие в профессиональной подготовке всего личного состава пограничного отряда в их соответствующих пограничных округах. Дополнительная подготовка еще по шести специальным дисциплинам для дальнейшего повышения уровня профессиональной подготовки пограничников будет организована военными офицерами связи МООНПВТ. Ожидается, что к концу мая 2005 года все специализированные подразделения будут укомплектованы собственными инструкторами, обладающими специальными знаниями в своих областях компетенции. И все же уровень квалификации личного состава отряда пограничной полиции еще не настолько высок, чтобы он мог выполнять свои профессиональные обязанности на желаемом уровне профессионализма и компетентности.

36. МООНПВТ и национальная полиция предприняли также совместные действия по решению проблемы насилия на почве пола. В этом отношении заслуживает упоминания создание в структуре полиции Группы по защите уязвимых лиц, хотя организационные возможности принятия мер учета проблематики пола еще недостаточны, учитывая большое число сообщений о случаях насилия на почве пола и сексуальных злоупотреблений во всех округах.

37. Полицейский компонент МООНПВТ в целях удовлетворения материально-технических и инфраструктурных потребностей национальной полиции производит их оценку для восполнения любых серьезных пробелов, которые останутся к окончанию срока действия мандата Миссии, с помощью пожертвований. Отряд пограничной полиции, в частности, испытывает крайне серьезные трудности в своей работе из-за нехватки аппаратуры связи и транспортных средств. Администрации национальной полиции была оказана также помощь в форме разработки нового проекта базы кадровых данных, включая подготовку специалистов для обслуживания этой системы. Кроме того, советники гражданской полиции МООНПВТ обеспечивают активную наставническую поддержку Группы по укреплению потенциала, которая занимается разработкой и пересмотром стандартных оперативных процедур национальной полиции.

38. Несмотря на это, непреодоленными остаются ряд ключевых проблем, которые могут быть решены только при постоянной международной поддержке тиморских правоохранительных органов после мая 2005 года. Во-первых, профессионализм сотрудников национальной полиции вызывает серьезные сомнения. С мая 2004 года количество сообщений о должностных проступках полиции, включая чрезмерное применение силы, физическое насилие, неосторожное применение огнестрельного оружия и различные другие нарушения прав человека, увеличилось, хотя отчасти это следствие улучшения состояния отчетности о таких случаях. Во-вторых, отсутствие гласности и медленная работа следственного механизма являются причиной низкого уровня подотчетно

сти национальной полиции. Доклад о специальном расследовании инцидента, произошедшего 20 июля 2004 года, о применении полицией чрезмерной силы для разгона в основном мирной демонстрации, например, еще не завершен. Задержка воспринимается населением как сознательное бездействие и поэтому подрывает общую веру в профессионализм полицейских.

39. В последующие месяцы советники гражданской полиции МООНПВТ будут продолжать тесно взаимодействовать со своими коллегами из национальной полиции в работе по сокращению в будущем к минимуму числа должностных проступков и нарушений прав человека, чтобы в конце концов превратить национальную полицию в беспристрастную и профессиональную полицейскую службу. Позитивным шагом в направлении повышения подотчетности и профессионализма национальной полиции является инициатива создания в четырех округах укомплектованных обученными МООНПВТ кадрами бюро профессиональной этики для оказания помощи в рассмотрении жалоб о нарушении принципов профессиональной этики в округах. Кроме того, Группа по правам человека МООНПВТ организует подготовку сотрудников регулярных и специализированных подразделений полиции, а также групп гражданского общества по вопросам прав человека, чтобы добиться требуемого уровня информированности населения по проблематике прав человека и собирать данные о злоупотреблениях, допущенных полицией.

40. Полицейский компонент МООНПВТ осуществляет в рамках стратегии завершения своей миссии профессиональную подготовку и передачу знаний с мая 2004 года, когда исполнительные функции охраны правопорядка в Восточном Тиморе были перепоручены национальной полиции. С этой целью полицейский компонент активно сотрудничает и координирует действия не только с национальной полицией, но и с советниками Программы подготовки полиции Тимора-Лешти — проект, совместно финансируемый Австралией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, — некоторые из которых продолжают оказывать национальной полиции помощь и после мая 2005 года. Тем не менее формирование профессиональной полицейской службы требует больших затрат времени, и при этом становится все более ясно, что поддержка МООНПВТ такой работы будет иметь существенно важное значение и в дальнейшем, после истечения срока действия нынешнего мандата Миссии. В частности, помощь МООНПВТ потребуется для подготовки специальных подразделений национальной полиции, особенно отряда пограничной полиции, о чем свидетельствуют результаты недавно проведенной внутренней оценки. Как показывает внутренняя оценка состояния профессиональной этики в национальной полиции, дальнейшая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций потребуется и в области подготовки по вопросам прав человека и наблюдения за их соблюдением.

41. В этой связи правительство Тимора-Лешти отметило, что присутствие 62 международных советников гражданской полиции потребуется и после 20 мая 2005 года для дальнейшей подготовки сотрудников национальной полиции в дополнение к помощи, оказываемой двусторонними партнерами. Впрочем, согласно оценке МООНПВТ, может быть достаточно и 40 советников гражданской полиции.

### **Программа III Поддержка в вопросах обеспечения безопасности и стабильности в Тиморе-Лешти**

42. Хотя потенциал тиморских сил обороны продолжал расти, его развитие сдерживается нехваткой опытного персонала, недостаточной координацией процесса подготовки, низкой технической оснащенностью и ограниченностью средств материально-технического обеспечения. В настоящее время после проведения недавно кампании по набору на службу 258 новобранцев проходят подготовку, которая должна завершиться 21 марта 2005 года. В предстоящие шесть месяцев силы обороны планируют рекрутировать и подготовить еще 70 новобранцев. Продолжается работа над планом обороны под названием «Оборона 2020», и в декабре 2004 года была проведена серия семинаров. Хотя, как ожидается, по окончании семинаров в мае 2005 года будет достигнут дальнейший прогресс, до завершения проекта все еще очень далеко.

43. Военный компонент МООНПВТ продолжал оказывать помощь в формировании тиморских сил обороны в рамках программы передачи навыков и знаний. Программа, которая призвана дополнить различные существующие двусторонние договоренности, будет осуществляться до истечения срока действия мандата Миссии в мае 2005 года.

44. Военный компонент также продолжал поддерживать усилия тиморских служб безопасности по охране правопорядка и поддержанию стабильности, оставаясь в курсе оперативной обстановки и обеспечивая успокаивающее присутствие с помощью частого патрулирования в пограничных районах. Военный компонент МООНПВТ в целях повышения ответственности тиморских служб безопасности и уменьшения видимого присутствия сил безопасности МООНПВТ начал действовать в зоне, удаленной на 5 км от линии тактической координации, что он будет продолжать делать до конца срока действия мандата Миссии. Патрулирование в пределах этой пятикилометровой зоны осуществляется только членами группы военной связи, которая действует там вместе с тиморским пограничным отрядом.

45. Группа военной связи продолжает налаживать тесное сотрудничество между тиморскими и индонезийскими службами охраны границы как на стратегическом, так и на тактическом уровне. В результате усилий Группы в различных пунктах пересечения границы проводятся еженедельные встречи, на которых службы охраны границы двух стран обсуждают и разрешают пограничные проблемы и споры. Тем не менее рабочие отношения между тиморской и индонезийской службами охраны границы еще только формируются, и тиморские службы охраны границы еще не достигли такого уровня, чтобы быть в состоянии взаимодействовать с индонезийскими коллегами самостоятельно, и к тому же еще не имеют достаточных возможностей самостоятельно заниматься задачей охраны границы.

46. Хотя военный компонент МООНПВТ в сотрудничестве с советниками гражданской полиции МООНПВТ будет продолжать обеспечивать подготовку пограничного отряда в предстоящие месяцы, после мая 2005 года скорее всего необходимо будет организовать дополнительную подготовку, чтобы он преодолел нехватку опыта, уверенности в себе и возможностей самостоятельно организовать охрану границы по сравнению со своими индонезийскими военными коллегами.

47. Многие из факторов, обосновывающих необходимость присутствия военных офицеров связи, таким образом, не изменились. Дополнительная подготовка группы военной связи в сотрудничестве с советниками гражданской полиции МООНПВТ по-прежнему будет необходимой, чтобы довести тиморские службы охраны границы до требуемого уровня самостоятельности. Кроме того, присутствие военных офицеров связи будет по-прежнему необходимо для обеспечения необходимой связи между двумя сторонами, особенно до тех пор, пока не будет достигнуто формальное соглашение о границе. В этом контексте следует отметить, что механизм военной связи, который действует в настоящее время, обеспечивая связь индонезийской армии и военного компонента МООНПВТ, прекратит свое существование 20 мая 2005 года. Последующее соглашение, согласно которому линия тактической координации будет сохранена, а пограничный отряд сменит военный компонент МООНПВТ, было представлено обеим сторонам в ноябре 2004 года, но еще не одобрено ни одним из правительств. В случае, если окончательное соглашение о демаркации сухопутной границы и соглашение о режиме границы, в частности механизм военной связи, не будут согласованы к 20 мая 2005 года, правовая основа для нормализации пограничных проблем будет отсутствовать. МООНПВТ будет продолжать представлять проект соглашения о механизме военной связи на рассмотрение двух правительств, и я настоятельно призываю их должным образом рассмотреть его в целях скорейшего урегулирования этого вопроса.

48. В свете вышесказанного правительство Тимора-Лешти считает настоятельно необходимым сохранить военных офицеров связи на границе и обратилось с просьбой обеспечить развертывание после мая 2005 года контингента военного взаимодействия численностью 41 человек. По совету МООНПВТ я рекомендую сохранить 35 военных офицеров связи на период в один год, в задачу которых в первую очередь будет входить облегчение в дальнейшем контактов между тиморской и индонезийской службами охраны границы, а также организация дополнительной подготовки сотрудников тиморской службы охраны границы и, в меньшей степени, наблюдение за развитием ситуации в области безопасности вдоль границы.

49. Помимо этого, для обеспечения защиты военных офицеров связи и других сотрудников Организации Объединенных Наций и содействия сохранению успокаивающего присутствия необходимо будет на постоянной основе обеспечить размещение небольшого контингента международных сил безопасности. Хотя тиморские силы безопасности приобрели дополнительные навыки и опыт, они еще не достигли уровня, который позволял бы им обеспечить необходимую защиту и поддержку в случае необходимости эвакуации военных офицеров связи и других сотрудников Организации Объединенных Наций. Нет здесь и соответствующей региональной организации, которая могла бы восполнить этот пробел и предоставить необходимые гарантии безопасности военным офицерам связи и персоналу Организации Объединенных Наций. Хотя в этом

отношении потребуется дальнейшее планирование, предварительная оценка показала, что для обеспечения необходимой защиты будет необходим небольшой контингент сил безопасности численностью до 144 военнослужащих, включая элементы тыловой и авиационной поддержки. Международная группа реагирования численностью 125 человек, которая не потребует ввиду достижения тиморской Группой полицейского резерва оперативной готовности, будет выведена. Это позволит значительно сократить военный компонент, насчитывающий в настоящее время 477 военнослужащих (включая военных офицеров связи), до приблизительно 179 человек, а также добиться существенной экономии средств.

## **В. Роль системы Организации Объединенных Наций**

50. Несмотря на прогресс в восстановлении физической инфраструктуры и социальном развитии после обретения Тимором-Лешти независимости в мае 2002 года, нерешенными остаются серьезные проблемы. Страна по-прежнему находится на самом низком уровне развития человеческого потенциала в Азии, и там необходимо будет прилагать непрерывные усилия по улучшению положения дел в области здравоохранения и образования, а также по другим аспектам развития человеческого потенциала. Кроме того, правительству необходимо будет активизировать усилия по созданию динамичного частного сектора, в том числе путем принятия законодательства, необходимого для регламентирования иностранных инвестиций и использования природных ресурсов, чтобы улучшить перспективы роста и добиться сокращения массовой нищеты и безработицы. Постоянная помощь со стороны международного сообщества будет иметь принципиально важное значение для поддержки усилий правительства по достижению этих целей.

51. Всемирный банк продолжал координировать программу поддержки переходного процесса, программу бюджетной поддержки, по которой в бюджет Тимора перечисляется около 35 млн. долл. США и которая позволяет следить за прогрессом в области совершенствования системы управления, предоставления основных услуг и создания рабочих мест. Миссия по оценке прогресса в выполнении программы поддержки переходного процесса в ноябре 2004 года отметила особенно большие успехи в области здравоохранения, управления государственным сектором и государственными финансами, а также в том, что касается нефтяного фонда и политики сбережений. С ноября 2004 года целевой фонд для Восточного Тимора, управляемый Всемирным банком, оказал помощь, в частности, в создании восьми местных здравпунктов, строительстве десяти начальных школ и открытии пятого регионального центра бизнес-подготовки для обучения местных предпринимателей.

52. Международный валютный фонд продолжает оказывать правительству помощь в поддержании макроэкономической стабильности с помощью активного диалога по вопросам политики, особенно в области бюджетно-финансовой политики. Фонд оказал также помощь в укреплении экономических институтов Тимора-Лешти и их потенциала, в том числе путем оказания технической помощи в создании нефтяного фонда и дальнейшего формирования Банковско-платежного органа. Азиатский банк развития завершает разработку финансируемого целевым фондом для Восточного Тимора проекта вос

становления инфраструктуры дорог и мостовых сооружений, а также проект микрофинансирования.

53. ПРООН оказала правительству консультативную, а также материальную поддержку при проведении местных выборов в административных районах Бобонару и Окуси в декабре 2004 года. В сотрудничестве с Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций ПРООН поддерживает усилия правительства по децентрализации и разработке принципов местного самоуправления с помощью реализации экспериментальной программы местного развития в административном районе Бобонару, начатой в январе. Кроме того, в сотрудничестве с Международной организацией труда, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов ПРООН приступила к реализации программы сельского развития с бюджетом в 18 млн. долл. США, которая предусматривает оказание поддержки в области сельскохозяйственного производства, местного развития, профессионально-технической подготовки и расширения прав и возможностей самореализации женщин с упором на развитие приграничных районов. Кроме того, как отмечается в пункте 23 выше, ПРООН продолжает заниматься совместно с МООНПВТ подготовкой профессиональных кадров в секторе отправления правосудия в целях создания потенциала в области государственного управления. По программе поддержки развития организационного потенциала ПРООН в настоящее время в государственных учреждениях работают 55 советников, число которых к маю 2005 года планируется увеличить до 75. Однако при теперешнем уровне ресурсов ПРООН не сможет финансировать эти должности начиная со второй половины 2005 года.

54. Мировая продовольственная программа начала менять приоритеты своей программы, ориентируясь не на краткосрочные чрезвычайные меры реагирования, а на среднесрочную готовность на случай чрезвычайных обстоятельств и действия по преодолению их последствий. Программа будет способствовать созданию системы защиты наиболее уязвимых слоев населения и использоваться и в дальнейшем для поддержки усилий правительства по обеспечению готовности на случай стихийных бедствий.

55. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) оказывают поддержку в разработке ключевых направлений политики в области национального здравоохранения, включая национальную политику в области репродуктивного здоровья, национальную политику в области иммунизации и национальную политику в области питания. В целях снижения высокого уровня материнской смертности ЮНФПА приступил к реализации в январе 2005 года программы обучения врачей общего профиля, лечащих врачей и акушерок методам оказания экстренной акушерской помощи, а ЮНИСЕФ подготовил первый справочник по здоровью матери и ребенка для учета и наблюдения за состоянием здоровья матери, а также рождением, ростом и развитием детей. ВОЗ совершенствует комплексные методы наблюдения, профилактики и борьбы с малярией, туберкулезом и ВИЧ/СПИДом. Тематическая группа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу оказывает помощь правительству в анализе хода осуществления его национального стратегического плана по ВИЧ/СПИДу и разработке рабочего плана его осуществления.

56. ЮНИСЕФ продолжает тесно взаимодействовать с правительством в создании безопасной среды для детей, включая принятие мер социальной и правовой защиты. Разработан проект кодекса о детях, который, как ожидается, будет доработан в первой половине 2005 года. ЮНИСЕФ поддерживает инициативы, обеспечивающие, чтобы государственные служащие, включая социальных работников, полицейских, работников судебной системы и другие категории служащих, обладали возможностями и навыками принятия необходимых мер по делам, имеющим отношение к детям. ЮНИСЕФ оказывает также техническую поддержку в определении порядка реформирования национальных учебных программ для начальной школы. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжает свою программу сотрудничества с национальным восточнотиморским университетом по подготовке преподавателей и студентов.

57. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и ЮНИСЕФ совместно оказывают помощь детям, разлученным с семьями в результате конфликта. В конце 2004 года УВКБ сократило масштабы своих операций по возвращению бывших беженцев из Индонезии в Тимор-Лешти, оставив там лишь небольшой кадровый резерв. УВКБ, ЮНИСЕФ, Международная организация по миграции (МОМ) и соответствующие подразделения МООНПВТ продолжают поддерживать прилагаемые правительством усилия по борьбе с торговлей людьми в Тиморе-Лешти и с его территории через межведомственную рабочую группу по борьбе с торговлей людьми, которую возглавляет министр иностранных дел и по делам сотрудничества. По просьбе Департамента миграции Международная организация по миграции завершила проверку системы регулирования миграции Тимора-Лешти. Международная организация по миграции также обеспечивает удовлетворение потребностей в водоснабжении и санитарном обслуживании приблизительно 3500 человек в трех округах.

58. Между тем система Организации Объединенных Наций начала работу, с тем чтобы взять на себя некоторые обязанности, которые в настоящее время выполняются МООНПВТ. Всемирный банк разрабатывает на основе многостороннего финансирования проект создания потенциала в области планирования и финансового управления, с помощью которого будет обеспечиваться техническая помощь и профессиональная подготовка как за рубежом, так и на местах сотрудников министерства планирования и финансов и других отраслевых министерств. Всемирный банк также изучает просьбу правительства о продлении программы поддержки на переходном этапе еще на три года до бюджетного 2007/08 года. ПРООН ведет переговоры с партнерами по развитию о мобилизации дополнительных ресурсов на финансирование программы создания потенциала. Предстоящая конференция партнеров по развитию обеспечит форум для обсуждения результатов обзора вместе с правительством и партнерами по развитию.

#### **IV. Финансовые аспекты**

59. Как отмечается в моем последнем докладе Совету Безопасности (см. S/2004/888, раздел IV), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/13 от 29 октября 2004 года выделила на содержание МООНПВТ и первоначальные меры по ее административной ликвидации сумму в размере около 85,2 млн. долл. США на финансовый период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.

60. Я намерен добиваться получения дополнительных ресурсов от Генеральной Ассамблеи, в ответ на любое решение Совета, которое он пожелает принять в отношении присутствия Организации Объединенных Наций после ликвидации МООНПВТ в Тиморе-Лешти.

61. По состоянию на 31 января 2005 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет ВАООНВТ/МООНПВТ составляла 85,1 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на финансирование всех операций по поддержанию мира на эту дату составляла 2315,6 млн. долл. США.

#### **V. Замечания и рекомендации**

62. Был достигнут существенный прогресс в создании устойчивых госучреждений и в поощрении демократии, транспарентности и подотчетности и уважения прав человека на этапе консолидации МООНПВТ, начавшемся в мае 2004 года. Об этом наглядно свидетельствуют успешное проведение местных выборов в административных районах Бобонару и Окуси, принятие законодательства, без которого невозможно существование правового демократического государства, и осуществление правительством мер по решению вопроса о ветеранах и проблемы насилия в отношениях между различными секциями боевых искусств. По мере приобретения персоналом новых навыков и опыта продолжал укрепляться потенциал основных госучреждений, в том числе в сферах финансов и поддержания правопорядка.

63. Тем не менее по-прежнему не решен ряд серьезных проблем, и предоставление международной помощи после истечения нынешнего мандата МООНПВТ 20 мая 2005 года будет иметь принципиальное значение для обеспечения долгосрочной безопасности, стабильности и устойчивого развития страны, особенно в нижеуказанных областях, которые упоминаются также в рекомендациях переходных рабочих групп:

- Пограничная деятельность и контроль. Хотя работа Группы пограничного контроля улучшилась, ей все же не хватает ресурсов для управления пограничной деятельностью и самостоятельного взаимодействия с Национальной армией Индонезии. Несмотря на предпринятые обеими сторонами усилия, не было заключено окончательного соглашения о границах между Индонезией и Тимором-Лешти и не было создано никаких юридических механизмов для временного управления районами вдоль Линии тактической координации.

- Формирование профессиональной полицейской службы. Хотя национальная полицейская служба приобрела значительный опыт за период с мая 2004 года, когда она взяла на себя обязанность по обеспечению внутренней безопасности, сотрудникам до сих пор недостает важных навыков и профессионального опыта, особенно в таких областях, как проведение расследований, судебно-медицинская экспертиза и материально-техническое обеспечение. Поступающие сообщения о неправомерном поведении свидетельствуют об отсутствии профессиональной этики, что по-прежнему вызывает обеспокоенность и требует организации дополнительной подготовки, особенно для специальных подразделений.
- Создание важнейших госучреждений. Хотя государственная администрация была значительно укреплена, некоторые основные госучреждения, особенно в секторах правосудия и финансов, испытывают нехватку квалифицированных сотрудников и поэтому до сих пор зависят от международных советников в выполнении функций оперативного руководства.
- Уважение принципов демократического правления и прав человека. Правительство проявляет приверженность принципам демократии, соблюдения законности и прав человека. Однако имеются сообщения о коррупции в госучреждениях и вмешательстве политиков в работу национальной полиции, а также продолжают поступать сообщения о нарушениях прав человека, совершаемых полицией. По-прежнему не создана канцелярия Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия.

64. В соответствии с резолюцией 1573 (2004) Совета Безопасности МООНПВТ предпринимала неустанные усилия с целью заручиться постоянной поддержкой со стороны двусторонних и многосторонних партнеров после истечения срока действия мандата Миссии в мае 2005 года и содействовала в то же время более активному вовлечению и участию самих тиморцев в осуществлении трех программ Миссии.

65. Хотя некоторые двусторонние и многосторонние партнеры заявили, что они могли бы заполнить некоторые должности гражданских советников МООНПВТ в государственной администрации, а также предоставить или расширить помощь в осуществлении программ формирования полиции, никаких твердых обязательств с их стороны не поступило. Несмотря на то, что МООНПВТ продолжает вести поиск партнеров, становится все более ясно, что того объема помощи, которым Миссия смогла заручиться на период после ее намеченного закрытия в мае, будет недостаточно для удовлетворения потребностей, определенных переходными рабочими группами.

66. Премьер-министр Алькоатири направил мне письмо с просьбой сохранить присутствие Организации Объединенных Наций еще на один год. Мне известно, что он обратился с аналогичной просьбой в письмах в адрес глав государств и правительств, в том числе членов Совета Безопасности.

67. С учетом вывода, сделанного переходными рабочими группами в отношении потребностей в дальнейшей международной помощи Тимору-Лешти, и ввиду отсутствия на данный момент каких-либо надежных альтернативных источников помощи, в которой нуждается Тимор-Лешти, выход МООНПВТ может иметь неблагоприятные последствия для безопасности и стабильности этой страны и нормального функционирования госучреждений. К тому же,

возник ряд серьезных проблем. Поэтому я рекомендую сохранить Миссию Организации Объединенных Наций с сокращенной структурой на период до 12 месяцев до 20 мая 2006 года, как об этом говорится ниже. Этот срок может быть сокращен, если в течение указанного периода будут определены двусторонние и многосторонние механизмы, которые возьмут на себя важнейшие обязанности, выполняемые в настоящее время МООНПВТ. Точно так же в течение этого периода указанные ниже сотрудники могут быть сокращены, когда в рамках таких механизмов будет предоставлен персонал, который возьмется за выполнение данных обязанностей.

68. Реорганизованная структура Миссии будет иметь следующие компоненты:

- 35 офицеров связи (сокращение нынешнего штата в составе 42 офицеров), которым приданы для поддержки 144 сотрудника по вопросам безопасности (вместо нынешних 310 сотрудников), в том числе для мобильной воздушной поддержки, главным образом для облегчения контактов между тиморскими и индонезийскими службами безопасности границы. Эти сотрудники будут также способствовать укреплению потенциала Группы пограничного патрулирования и наблюдать за ситуацией в плане безопасности в пограничных районах. Была введена в действие и в настоящее время укрепляется тиморская Группа полицейского резерва. В этой связи отпала необходимость в Международной группе реагирования в составе 125 человек, в результате чего общая численность военного персонала сократилась с 477 до 179 человек;
- 40 полицейских инструкторов (сокращение нынешнего штата в составе 157 инструкторов), которые предоставляют дополнительную подготовку специальным подразделениям национальной полиции в таких областях, как проведение расследований, судебно-медицинская экспертиза и материально-техническое обеспечение, и помогают укреплять профессиональную этику;
- 45 гражданских советников (сокращение нынешнего штата в составе 58 советников), которые обеспечивают подготовку и наставничество в рамках деятельности по укреплению потенциала государственной администрации. Некоторые советники будут продолжать выполнять функции оперативного руководства в ключевых госучреждениях, особенно в секторе правосудия, где их тиморские партнеры проходят в настоящее время юридическую подготовку;
- 10 сотрудников по вопросам прав человека (сокращение нынешнего штата в составе 14 сотрудников), которые поощряют уважение прав человека путем организации соответствующей подготовки и надзора и оказывают помощь в создании канцелярии Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия;
- небольшое отделение для оказания помощи моему Специальному представителю, которое будет координировать работу Миссии с партнерами системы Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

69. Народ Тимора-Лешти добился воистину замечательных успехов в создании своей страны за короткий период с 1999 года. Тем не менее в целях закрепления уже достигнутых успехов необходимо и дальше оказывать помощь тиморцам в их усилиях по укреплению институциональной структуры. Преждевременное прекращение вышеуказанных видов деятельности может свести на нет эти достижения и те значительные средства, которые международное сообщество вложило в развитие Тимора-Лешти за период с 1999 года. Поэтому я надеюсь, что члены Совета серьезно рассмотрят мое предложение о реорганизации и сокращении Миссии.

70. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Сукэхиро Хасэгаве и гражданскому, военному и полицейскому компонентам МООНПВТ за их самоотверженные усилия по выполнению мандата Миссии. Мне хотелось бы также выразить глубокую благодарность народу Тимора-Лешти и его политическому руководству, которые продолжают уверенно шествовать по пути, ведущему к миру, процветанию и развитию. Их приверженность демократии, законности и правам человека является актуальным свидетельством того, каких успехов может добиться преисполненный решимости народ при поддержке международного сообщества.

## Приложение

### Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе: гражданская полиция и численность воинских контингентов

(по состоянию на 31 января 2005 года)

	Гражданская полиция	Войска	Военные наблюдатели	Численность
Аргентина	–	–	–	0
Австралия	17	92	3	112
Бангладеш	2	34	1	37
Боливия	–	–	2	2
Босния и Герцеговина	2	–	–	2
Бразилия	4	135	4	143
Китай	16	–	–	16
Хорватия	1	–	–	1
Дания	–	–	2	2
Фиджи	–	136	–	136
Гана	3	–	–	3
Иордания	5	–	2	7
Малайзия	14	5	6	25
Мозамбик	–	–	2	2
Непал	2	–	2	4
Новая Зеландия	–	1	2	3
Норвегия	1	–	–	1
Пакистан	10	19	3	32
Филиппины	13	–	4	17
Португалия	17	6	5	28
Российская Федерация	1	–	2	3
Самоа	4	–	–	4
Испания	4	–	–	4
Шри-Ланка	2	–	–	2
Швеция	2	–	2	4
Турция	6	–	–	6
Украина	2	–	–	2
Соединенные Штаты Америки	9	–	–	9
Замбия	1	–	–	1
Зимбабве	2	–	–	2
<b>Всего</b>	<b>140</b>	<b>428</b>	<b>42</b>	<b>610</b>

